

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2007-2008**


---

16 JULI 2008

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 5bis van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, betreffende de verklaring van de benadeelde persoon**

---

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW Taelman**

---

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2007-2008**


---

16 JUILLET 2008

**Proposition de loi modifiant l'article 5bis de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale concernant la déclaration de personne lésée**

---

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MME Taelman**

---

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

**Voorzitter / Président :** Patrik Vankrunkelsven.

**Leden / Membres :**

CD&V - N-VA	Helga Stevens, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Open Vld Vlaams Belang PS SP.A-VI. Pro	Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven. Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch. Christophe Collignon, Philippe Mahoux. Geert Lambert, Guy Swennen.
CDH Écolo	Vanessa Matz. Carine Russo.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Dirk Claes, Sabine de Bethune, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.  
Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.  
Roland Duchatelet, Marc Verwilghen, Paul Wille.  
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem.  
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.  
Johan Vande Lanotte, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke.  
Francis Delpérée, Jean-Paul Procureur.  
José Daras, Josy Dubié.

---

*Zie :*
**Stukken van de Senaat :****4-567 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Defraigne en de heer Collas.  
Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

---

*Voir :*
**Documents du Sénat :****4-567 - 2007/2008 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mme Defraigne et M. Collas.  
N°s 2 et 3 : Amendements.

## I. INLEIDING

Het wetsvoorstel waarover onderhavig verslag gaat, werd ingediend op 13 februari 2008 en werd door de commissie voor de Justitie in aanwezigheid van de minister van Justitie besproken tijdens haar vergaderingen van 13 en 28 mei, 10 en 25 juni, en 8 en 16 juli 2008.

Tevens behandelde de commissie het wetsvoorstel van de heren Mahoux en Collignon tot aanvulling van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, wat het informeren van de slachtoffers betreft (stuk Senaat nr. 4-731/1).

Hoewel beide wetsvoorstellen los van elkaar staan, kwamen beide teksten in eenzelfde algemene bespreking aan bod, zoals hieronder beschreven.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN EEN VAN DE INDIENERS VAN HET WETSVORSTEL

Mevrouw Defraigne verklaart dat het wetsvoorstel een vereenvoudiging beoogt van de rechtspleging betreffende de benadeelde persoon. Het is niet de bedoeling de definitie te wijzigen van de benadeelde persoon, wiens status het midden houdt tussen die van de gewone klagende partij en die van burgerlijke partij.

Eén van de gevolgen verbonden aan de hoedanigheid van benadeelde persoon is dat men op de hoogte wordt gehouden van het gevolg dat aan de klacht wordt gegeven (seponering en de redenen hiervan, instellen van een gerechtelijk onderzoek, bepaling van een rechtsdag voor een onderzoeks- of vonnisgerecht). De benadeelde persoon kan ook ieder document dat hij nuttig acht doen toevoegen aan het dossier.

Voor het verkrijgen van die hoedanigheid voorziet de wet van 12 maart 1998, de zogenaamde «kleine Franchimontwet», in een aantal formaliteiten, die het wetsvoorstel wil vereenvoudigen.

De benadeelde persoon moet zich naar het rechtsgebouw begeven of er zich door een advocaat laten vertegenwoordigen, om er een verklaring af te leggen, hetzij bij het parket, hetzij bij de onderzoeksrechter. Voor sommige rechtzoekenden kan dat soms ingewikkeld of afschrikwekkend zijn.

Er wordt voorgesteld dat de klager zich niet langer naar de zetel van de rechtbank van eerste aanleg hoeft te verplaatsen en dat hij zijn verklaring van benadeelde persoon kan afleggen aan de hand van een standaardformulier dat automatisch zou worden overhandigd op het politiecommissariaat, wanneer de klacht geformuleerd wordt. Aangezien het politiecommissariaat de klacht aan het parket verzendt, kan de verklaring van benadeelde persoon daar terzelfdertijd aan toegevoegd worden.

## I. INTRODUCTION

La proposition de loi qui fait l'objet du présent rapport a été déposée le 13 février 2008 et examinée par la commission de la Justice lors de ses réunions des 13 et 28 mai, 10 et 25 juin, et 8 et 16 juillet 2008, en présence du ministre de la Justice.

La commission était également saisie de la proposition de loi de MM. Mahoux et Collignon, complétant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, en ce qui concerne l'information des victimes (doc. Sénat, n° 4-731/1).

Bien que les deux propositions de loi aient été disjointes, l'examen des deux textes a fait l'objet d'une même discussion générale, relatée ci-après.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE LOI

Mme Defraigne expose que la proposition de loi vise à simplifier procédure judiciaire relative à la personne lésée. Il ne s'agit pas de modifier la définition de celle-ci, dont le statut se situe à mi-chemin entre celui du plaignant et celui de la partie civile.

Un des effets qui s'attachent au statut de personne lésée est d'être tenu au courant des suites de sa plainte (classement sans suite et ses motifs, mise à l'instruction, fixation d'une date d'audience devant une juridiction d'instruction ou de jugement). La personne lésée peut aussi joindre au dossier tous documents qu'elle estime utiles.

Pour bénéficier de ce statut, la loi du 12 mars 1998, dite «petit Franchimont», prévoit un certain nombre de démarches, que la proposition de loi vise à simplifier.

La personne lésée doit se rendre au palais de Justice ou s'y faire représenter par un avocat pour faire une déclaration, soit entre les mains du parquet, soit entre celles du juge d'instruction. Cela peut parfois s'avérer compliqué ou rebutant pour certains justiciables.

Il est proposé d'éviter que le plaignant doive se déplacer au siège du tribunal de première instance et de lui permettre de faire sa déclaration de personne lésée sur la base d'un formulaire-type qui serait délivré automatiquement au commissariat de police en même temps que la plainte est formulée. Le transmis de la plainte étant effectué par le commissariat de police au parquet, la déclaration de personne lésée le serait concomitamment.

De gevolgen van die vereenvoudiging kunnen positief zijn voor de slachtoffers, die niet altijd over de juiste informatie beschikken of de juiste reflex hebben en die vaak psychologisch kwetsbaar zijn, waardoor ze moeilijker de vereiste stappen zetten.

### III. ALGEMENE BESPREKING

#### A. Eerste gedachtewisseling

De heer Mahoux herinnert eraan dat de slachtoffers tijdens de vorige zittingsperiode rechten hebben gekregen, hoofdzakelijk rechten inzake informatie in het kader van de strafrechtspleging. Die rechten zijn echter niet geregeld in bepaalde stadia van de rechtspleging, in het bijzonder op het gebied van de voorlopige hechtenis, bij invrijheidstelling.

Spreeker heeft een wetsvoorstel ingediend (stuk Senaat nr. 4-731) met als doel die rechten aan de slachtoffers te geven, zonder de definitie van deze laatste te wijzigen.

De rechten die aan de slachtoffers zijn toegekend, houden in dat zij geïnformeerd worden en dat zij hun wensen mogen uiten, en geenszins dat zij in de plaats van de rechter kunnen beslissen.

Het informeren van de slachtoffers in alle stadia van de rechtspleging, inclusief het zeer belangrijke stadium van de strafuitvoeringsrechtbank, is immers van fundamenteel belang.

Het opvallendste voorbeeld, dat voor de slachtoffers ongetwijfeld het gevoeligst ligt, is dat waarbij de beslissing die ten aanzien van de vermoedelijke daders, de in verdenking gestelden of de veroordeelden genomen is, ertoe leidt dat zij zich geografisch in de nabijheid van de slachtoffers bevinden.

Wetsvoorstel nr. 4-731 is een gedeeltelijke maar belangrijke doorbraak inzake slachtofferbescherming, die de reeds bestaande instrumenten aanvult.

De minister veronderstelt dat de wetsvoorstellen zijn ingediend naar aanleiding van een recent specifiek geval. Inderdaad konden we een paar weken geleden in de pers vernemen dat een bepaald slachtoffer niet werd ingelicht van de vrijlating van een persoon die door de kamer van inbeschuldigingstelling werd doorverwezen naar assisen. Het slachtoffer moest deze vrijlating vernemen via de pers.

Na onderzoek stelde de minister vast dat de volledige procedure wordt geregeld door een omzendbrief van de procureurs-generaal van Antwerpen, Gent en Bergen van 3 maart 1998, en dat deze procedure in de betreffende zaak werd nageleefd.

Les effets de cette simplification pourraient s'avérer positifs pour les victimes, qui n'ont pas toujours les bonnes informations ni les bons réflexes et sont souvent dans un état psychologique fragilisé rendant les démarches plus difficiles.

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

#### A. Premier échange de vues

M. Mahoux rappelle que, lors de la précédente législature, des droits ont été conférés aux victimes, qui sont principalement des droits d'information, dans le cadre de la procédure pénale. Ces droits n'ont toutefois pas été prévus à certains stades de la procédure, en particulier en matière de détention préventive, en cas de levée d'écrou.

L'intervenant a déposé une proposition de loi (doc. Sénat, n° 4-731) qui a pour objet de donner ces droits aux victimes, sans modifier la définition de celles-ci.

Les droits conférés aux victimes concernent leur information et le droit d'exprimer leurs souhaits, et en aucun cas le droit de décider à la place du juge.

L'information des victimes à tous les stades de la procédure, y compris celui, très important, du tribunal de l'application des peines, est en effet fondamentale.

L'exemple le plus frappant, et sans doute le plus sensible pour les victimes, est celui où le sort réservé aux auteurs présumés, aux inculpés, ou aux condamnés entraîne une proximité géographique avec les victimes.

La proposition de loi n° 4-731 constitue une avancée partielle mais importante sur le plan de la protection des victimes, qui complète les dispositifs déjà existants.

Le ministre suppose que les propositions de loi ont été introduites à la suite d'un cas spécifique survenu récemment. En effet, il y a quelques semaines, la presse dévoilait qu'une victime n'avait pas été informée de la libération d'une personne qui avait été renvoyée devant une cour d'assises par la chambre des mises en accusation. La victime avait dû apprendre cette libération par le biais de la presse.

Après examen, le ministre a constaté que l'ensemble de la procédure est réglé par une circulaire du 3 mars 1998 émanant des procureurs généraux d'Anvers, de Gand et de Mons, et que cette procédure avait été respectée dans l'affaire précitée.

*In casu* werd gepoogd het slachtoffer via slachtofferonthaal in kennis te stellen van de beslissing. Het slachtoffer beantwoordde de telefonische oproep echter niet.

Het is duidelijk dat omzichtig dient te worden omgegaan met de in de wetsvoorstellen voorgestelde procedures.

Inderdaad geldt het vermoeden van onschuld. Wat ook bij informatie van slachtoffers als nadien de verdachte wordt vrijgesteld? Is er dan geen sprake van een tweede of derde victimisatie?

De wetsvoorstellen zijn vast en zeker interessant, maar een grondiger onderzoek is nodig, waarbij alle actoren bij het overleg worden betrokken, zoals de PG en de betrokken directoraten-generaal. Verder vraagt informatie van slachtoffers een zekere specialisatie. De vraag rijst welke rol de diensten slachtofferonthaal van de Justitieuizen hierbij kunnen worden toebedeeld. In het kader van een vrijheid onder voorwaarden zou het bijvoorbeeld nuttig zijn dat slachtofferonthaal in samenspraak met de slachtoffers de voorwaarden bekijkt. Wel mag de onderzoeksrechter hierbij niet worden geremd in zijn mogelijkheden.

In ieder geval dringt een grondige analyse zich op. De wirwar van procedures waarbij het slachtoffer wordt betrokken moet worden verduidelijkt.

De heer Mahoux stelt bij de minister enige koudwatervrees vast in verband met slachtofferbescherming.

We weten hoe het parket die bescherming in het algemeen aanpakt.

We kennen ook de weerstand die de «kleine Franchimont» oproept. De «grote Franchimont» wordt kort en goed verworpen, omdat men oordeelt dat daar de rechten van de verdediging en het slachtoffer te groot zijn.

Spreker heeft dus vragen bij de steun van de minister van Justitie, wat het informeren van de slachtoffers betreft.

Hij onderstreept dat zijn voorstel niets wijzigt aan alles wat met de definitie en de rechten van de slachtoffers of van de benadeelde personen tijdens de hele rechtspleging te maken heeft.

Het wetsvoorstel is ook niet sofistich geïnspireerd, maar vloeit voort uit de wens de slachtoffers betere informatie te waarborgen, alsook het recht om wensen te formuleren. Aldus wordt het mogelijk een leemte aan te vullen die in het huidige systeem op bepaalde momenten van de rechtspleging bestaat.

Dans cette affaire, on avait tenté d'informer la victime de la décision par le biais du service d'accueil des victimes, mais la victime n'avait pas répondu aux appels téléphoniques.

Il est évident qu'il faut faire preuve de prudence en ce qui concerne les procédures décrites dans les propositions de loi.

La présomption d'innocence est effectivement de mise. Qu'en est-il du reste de l'information des victimes si l'inculpé est libéré par la suite? Ne s'agit-il pas alors d'une double ou d'une triple victimisation?

Les propositions de loi sont assurément intéressantes, mais il est nécessaire d'effectuer une analyse approfondie, en associant tous les acteurs à la concertation, tels que les procureurs généraux et les directions générales concernées. En outre, une certaine spécialisation est nécessaire lorsqu'il s'agit d'informer les victimes. La question est de savoir quel rôle peut être confié dans ce domaine aux services d'accueil des victimes des maisons de justice. Dans le cadre d'une liberté conditionnelle, il serait par exemple utile que les conditions de la libération soient examinées par le service d'accueil des victimes en accord avec les victimes. Il faut toutefois éviter d'entraver les possibilités du juge d'instruction.

En tout état de cause, une analyse approfondie s'impose. Il s'agit de clarifier l'enchevêtrement de procédures auquel est confrontée la victime.

M. Mahoux constate une certaine frilosité de la part du ministre concernant la protection des victimes.

On sait, de manière générale, quelle est la démarche du parquet par rapport à cette protection.

On sait également les résistances qui existent par rapport au «petit Franchimont». Quant au «grand Franchimont», il s'agit d'un rejet pur et simple, parce que les droits de la défense et de la victime y étaient jugés trop importants.

L'intervenant s'interroge donc sur le soutien du ministre de la Justice par rapport à l'information des victimes.

Il souligne que sa proposition ne modifie rien à tout ce qui concerne la définition et les droits des victimes ou des personnes lésées dans l'ensemble de la procédure.

La proposition de loi ne s'inspire pas non plus d'une démarche casuistique, mais du souci de garantir aux victimes une meilleure information et le droit de formuler des desiderata, en comblant une lacune existant dans le système actuel à certains moments de la procédure.

Het is overigens rechtmatig en nuttig tot raadplegingen over te gaan, maar het is niet aanvaardbaar dat de zaak op de lange baan wordt geschoven. Er moet een tijdspad worden vastgelegd.

De heer Van Parys is de mening toegedaan dat elk wetsvoorstel dat de positie van de slachtoffers ten goede komt de moeite waard is te worden onderzocht.

Het is anderzijds juist dat op een delicate manier met slachtoffers dient te worden omgegaan. Men mag bijvoorbeeld niet de illusie wekken dat de slachtoffers bij een vrijlating onder voorwaarden een beslissende stem kunnen uitbrengen. De beslissing houdt rekening met de positie van de slachtoffers, maar het zijn niet de slachtoffers zelf die de voorwaarden bepalen.

Aldus moet men een zekere omzichtigheid aan de dag leggen en zou het interessant zijn om zich op zeer korte termijn te laten informeren door de personen die dagdagelijks professioneel met slachtoffers omgaan.

De vraag rijst in welke mate voorliggende voorstellen tegemoetkomen aan een reële behoefte en in welke mate ze illusies zouden kunnen creëren in hoofde van de slachtoffers.

Mevrouw Matz wijst erop dat er volgens de minister een circulaire bestaat over de verschillende stappen die moeten worden gezet bij een procedure van invrijheidstelling en dat dit in het aangehaalde voorbeeld niet heeft gewerkt, omdat het slachtoffer niet bereikbaar was.

Waarom zich verzetten tegen het opnemen van een procedure voor het informeren van de slachtoffers in de wet, wanneer die procedure bestaat?

Wat is de inhoud van de circulaire en waaruit bestaat de informatieverplichting van de magistraat?

De minister beaamt dat de inschrijving in de wet veel meer garanties biedt dan een circulaire van de procureurs-generaal.

De betreffende circulaire vermeldt: « de personeelsleden van de rechtbanken en parketten moeten alle burgers die in contact komen met de rechterlijke orde zorgvuldig en correct bejegenen. Dit geldt in het bijzonder ten aanzien van de slachtoffers en hun verwanten door hen de nodige informatie te verstrekken en hen, indien nodig, te verwijzen naar de gepaste hulpverlening.

Naar aanleiding van de toepassing van de wet op de voorlopige hechtenis, kan de aangehouden verdachte in diverse fasen van het gerechtelijk strafonderzoek in vrijheid worden gesteld. Aldus kan, naast de weigering van de onderzoeksrechter een bevel tot aanhouding te verlenen, de verdachte naar aanleiding van de eerste verschijning of de maandelijkse verschijning voor de raadkamer in vrijheid worden gesteld, hetzij door de raadkamer, hetzij door de kamer van

Il est par ailleurs légitime et utile de procéder à des consultations, mais un renvoi aux calendes grecques n'est pas acceptable. Des délais doivent être fixés.

M. Van Parys estime que toute proposition de loi visant à améliorer la situation des victimes mérite d'être examinée.

Par ailleurs, il est vrai qu'il convient d'agir avec tact à l'égard des victimes. Par exemple, on ne peut pas donner l'impression que les victimes ont une voix prépondérante dans le cadre d'une libération conditionnelle. La décision tient compte de la situation des victimes, mais ce ne sont pas les victimes elles-mêmes qui fixent les conditions.

Il faut donc faire preuve d'une certaine prudence et il serait intéressant d'entendre, dans les plus brefs délais, l'avis de personnes qui sont confrontées aux victimes dans leur travail quotidien.

La question est de savoir dans quelle mesure les propositions à l'examen répondent à un besoin réel et si elles ne sont pas de nature à donner de faux espoirs aux victimes.

Mme Matz relève que, selon le ministre, il existe une circulaire relative aux différentes étapes à suivre lors d'une procédure de libération et que, dans l'exemple cité, cela n'a pas fonctionné parce que la victime n'était pas joignable.

Pourquoi, s'il existe une procédure d'information des victimes, s'opposer à son insertion dans un texte de loi?

Quel est le contenu de la circulaire, et en quoi consiste l'obligation d'information du magistrat?

Le ministre reconnaît que l'inscription dans la loi donne bien plus de garanties qu'une circulaire des procureurs généraux.

La circulaire en question prévoit ce qui suit: « Les membres du personnel des tribunaux et des parquets doivent veiller à traiter tous les citoyens mis en contact avec l'ordre judiciaire de façon correcte et consciencieuse, particulièrement les victimes et leurs proches, à qui il convient de fournir l'information nécessaire et qu'il faut, au besoin, orienter vers les services d'assistance adéquats.

En vertu de l'application de la loi sur la détention préventive, l'inculpé arrêté peut être mis en liberté au cours de différentes phases de l'enquête judiciaire. Ainsi, outre le cas où le juge d'instruction refuse de délivrer un mandat d'arrêt, l'inculpé peut être mis en liberté à l'occasion de la première comparution ou de la comparution mensuelle devant la chambre du conseil, soit par la chambre du conseil, soit par la chambre des mises en accusation. Si cela apparaît

inbeschuldigingsstelling. Indien het aangewezen is, zeker in geval van ernstige misdrijven, zal het slachtoffer worden ingelicht van de invrijheidstelling van de verdachte, of dit nu gebeurt gedurende het gerechtelijk strafonderzoek dan wel naar aanleiding van een uitspraak van de rechter ten gronde.»

De heer Mahoux zegt zich, gezien de inhoud van de circulaire, te verbazen over de weerstand van de regering tegen het omzetten ervan in een wettekst.

Alle geleverde inspanningen en alle verklaringen over goede bedoelingen hierrond hebben nooit concreet vorm gekregen. Aangezien men het over de zaak in het geheel van de procedure eens is geworden en men ze uiteindelijk in een wet heeft vastgelegd, zou het onbegrijpelijk zijn dat men hier vrede neemt met een circulaire, waarvan men de variabele gevolgen kent.

Er is ten slotte vaak genoeg herhaald dat een initiatief van de slachtoffers, in wat voor fase van de rechtspleging dan ook, ook in die van de strafuitvoeringsrechtbank, de uiteindelijke inhoud van de beslissing die wordt genomen niet bepaalt. Dat kan dus geen argument zijn tegen de voorgestelde toevoeging.

De heer Collignon onderstreept dat het doel van wetsvoorstel nr. 4-731 het aanvullen is van ons positief recht inzake het recht op informatie van de slachtoffers en hun rol in het proces, in dit geval in de context van de voorlopige hechtenis. Het is juist dat er een evenwicht moet bestaan tussen het recht van de vermoedelijke dader en dat van het slachtoffer, maar de tekst voldoet aan die vereiste door bepaalde voorwaarden op te leggen.

Het gaat om een legitiem recht op informatie van het slachtoffer over de eventuele uitreiking van een aanhoudingsbevel en om de mogelijkheid om opmerkingen te maken over de voorwaarden waarmee een vrijlating gepaard gaat. De bekrachtiging door een wettekst heeft onweerlegbaar een meerwaarde, aangezien een circulaire niet noodzakelijk in alle parketten eenvormig wordt toegepast.

Spreker verzet er zich ten slotte niet tegen dat men informatie inwint over wat er in de praktijk gebeurt, maar hij onderstreept dat dit niet mag worden verward met de invoering van een recht door middel van een wettekst.

De heer Vankrunkelsven vraagt hoeveel tijd de regering nodig acht om zich te informeren.

De minister antwoordt dat hij een tweetal weken voldoende acht om de nodige informatie in te winnen bij de mensen op het veld. Spreker onderstreept dat de regering absoluut geen weerstand wil bieden tegen de wetsvoorstellen, maar enkel de nodige zorgvuldig-

opportun, en particulier pour les délits graves, la victime sera informée de la libération de l'inculpé, qu'elle ait lieu au cours de l'enquête judiciaire ou à la suite d'un jugement prononcé par le juge du fond» (traduction).

M. Mahoux se dit étonné, au vu du contenu de la circulaire, de la résistance du gouvernement à la traduire en texte de loi.

Jusqu' à présent, tous les efforts consentis et toutes les déclarations de bonnes intentions en la matière n'ont jamais été traduits dans la réalité. Puisque, dans l'ensemble de la procédure, les choses ont été admises et finalement coulées dans une loi, il serait incompréhensible que l'on se contente ici d'une circulaire, dont on connaît les effets variables.

Enfin, il a été maintes fois rappelé que l'intervention des victimes, à quelque étape de la procédure que ce soit, y compris celle du tribunal de l'application des peines, ne déterminait pas le contenu final des décisions prises. Ceci ne peut donc constituer un argument à l'encontre de l'ajout proposé.

M. Collignon souligne que le but de la proposition de loi n° 4-731 est de compléter notre droit positif en matière de droit à l'information des victimes et du rôle de celles-ci dans le cadre du procès, en l'occurrence dans le contexte de la détention préventive. Il est vrai qu'un équilibre doit exister entre le droit de l'auteur présumé et celui de la victime, mais le texte répond à cette exigence en imposant certaines conditions.

Il s'agit d'un droit légitime à l'information de la victime sur l'éventuelle délivrance d'un mandat d'arrêt, et de la possibilité d'émettre des remarques sur les conditions qui assortissent une libération. La consécration par un texte de loi a une plus-value incontestable, étant donné qu'une circulaire n'est pas nécessairement appliquée de manière uniforme dans les différents parquets.

Enfin, l'intervenant n'est pas opposé à ce que l'on s'informe sur les pratiques de terrain, mais il souligne que celles-ci ne doivent pas être confondues avec la création d'un droit par un texte de loi.

M. Vankrunkelsven demande de combien de temps le gouvernement estime avoir besoin pour s'informer à ce sujet.

Le ministre répond que, d'après lui, deux semaines suffiront pour recueillir les informations nécessaires auprès des acteurs de terrain. L'intervenant souligne que le gouvernement n'a absolument pas l'intention de faire obstacle aux propositions de loi mais qu'il

heid aan de dag wil leggen. Hij verwijst naar zijn beleidsnota waarbij de slachtoffers één van de belangrijke aandachtspunten vormen.

## B. Tweede gedachtewisseling

De minister bevestigt reeds op het terrein bepaalde visies te hebben kunnen inwinnen. Zo had een vergadering plaats om beide wetsvoorstellen nader te bekijken in de schoot van het college van PG met het expertisenetwerk van slachtoffers. Ook het nationaal forum slachtofferbeleid gaf over één der voorgestelde wetswijzigingen zijn advies, en ook de DG wetgeving en de DG Justitiehuisen konden hun standpunt kenbaar maken. Over het wetsvoorstel nr. 4-731 werden de griffiers nog niet gehoord. Het expertisenetwerk strafrechtstoepassing van het College van PG zal zich eerstdaags over de wetsvoorstellen buigen.

De meeste betrokkenen stellen zich de vraag of er niet eerst dient te worden nagedacht over een algemeen statuut van slachtoffers. Op welk moment worden zij bij de zaak betrokken, moeten zij al dan niet over het statuut van benadeelde persoon of burgerlijke partij beschikken. De voorgestelde regeling in het wetsvoorstel nr. 4-731 geeft een zeer korte termijn aan het slachtoffer om uit te maken of hij al dan niet een verklaring van benadeelde persoon wil afleggen of zich effectief burgerlijke partij wil stellen. De voorgestelde aanvullingen in artikel 5*bis* hebben betrekking op de wijze waarop de verklaring kan worden afgelegd en het invoeren van de mogelijkheid tot weigering van het openbaar ministerie. Misschien is het nuttig na te gaan of men niet eerder één enkel statuut van slachtoffers moet invoeren, om aldus een uniforme en gestroomlijnde regeling na te streven van bij de klachtneerlegging tot bij de strafuitvoering.

Verder zijn de bevroegden voorstander om niet alleen de benadeelde persoon of de burgerlijke partij erbij te betrekken, maar het toepassingsgebied uit te breiden tot alle slachtoffers. Vandaar de vraag wie men juist bedoelt met «slachtoffer».

Een volgend punt betreft de bedenking dat de griffier de uitleg geeft over het feit dat iemand al dan niet wordt vrijgelaten op het ogenblik dat de betekenissen dienen te gebeuren. Een negatieve boodschap kan dan zeer hard aankomen en het zou aangewezen slachtofferonthaal bij de parketten hierbij te betrekken, ten minste als deze dienst reeds contacten heeft onderhouden met de slachtoffers.

De heer Mahoux zegt heel verbaasd te zijn dat de regering, naar aanleiding van wetsvoorstellen met een

souhaite simplement faire montre de toute la prudence nécessaire. Il renvoie à sa note de politique dans laquelle il a réservé aux victimes une attention prioritaire.

## B. Deuxième échange de vues

Le ministre confirme qu'il a déjà pu recueillir le point de vue de certaines personnes sur le terrain. Ainsi, une réunion a eu lieu au sein du collège des procureurs généraux, conjointement avec le réseau d'expertise d'accueil des victimes, afin d'examiner les deux propositions de loi plus en détail. Le Forum national pour une politique en faveur des victimes a, lui aussi, déjà donné son avis sur l'une des modifications légales proposées, de même que la DG Législation et la DG Maisons de justice. Les greffiers n'ont pas encore eu l'occasion de faire connaître leur point de vue sur la proposition de loi n° 4-731. Le réseau d'expertise procédure pénale du collège des procureurs généraux se penchera prochainement sur les propositions de loi.

Dans leur majorité, les intéressés se demandent s'il ne faudrait pas plutôt commencer par élaborer un statut général des victimes et déterminer à quel stade elles doivent être associées à l'affaire et si elles doivent ou non disposer du statut de personne lésée ou de partie civile. La réglementation proposée dans la proposition de loi n° 4-731 prévoit que la victime dispose d'un délai très court pour décider d'effectuer ou non une déclaration de personne lésée ou de se constituer effectivement partie civile. Les ajouts proposés à l'article 5*bis* concernent les modalités de la déclaration et l'instauration de la possibilité pour le ministère public de refuser. Il serait peut-être utile d'examiner l'opportunité d'instaurer un statut unique pour les victimes afin de disposer d'une réglementation uniforme et plus rationnelle et ce, depuis le dépôt de la plainte jusqu'à l'exécution de la peine.

En outre, les personnes interrogées souhaitent non seulement que l'on implique la personne lésée ou la partie civile mais aussi que l'on étende le champ d'application à l'ensemble des victimes. C'est pourquoi il importe de savoir ce que l'on entend exactement par «victime».

Un autre point concerne le fait que le greffier informe la victime de la libération ou non d'une personne au moment où les notifications doivent être faites. Un message négatif pourrait alors être très mal perçu et il serait indiqué d'associer le service d'accueil des victimes près des parquets, du moins si ce service a déjà noué des contacts avec les victimes.

M. Mahoux se dit très étonné de ce que le gouvernement, au sujet de propositions de loi de

heel beperkte draagwijdte, die zeker niet revolutionair zijn, al het werk dat werd gedaan om de burgerlijke partijen, de slachtoffers en de benadeelde personen te definiëren, op losse schroeven wil zetten, terwijl dat werk in wetteksten is omgezet. Er is bovendien sprake van geweest het college van procureurs-generaal te raadplegen, wat niet gebeurd is, maar we hebben wel een reactie van een vereniging die de slachtoffers vertegenwoordigt.

Mevrouw Defraigne is het met het standpunt van vorige spreker eens. Ze beklemtoont dat het hier om gezond verstand gaat. Men kondigt een volledige hervorming aan van de definitie van concepten die sinds de inwerkingtreding van de «kleine Franchimont» functioneren. Tevens weet men wat er met de «grote Franchimont» is gebeurd en kan men slechts betreuren dat dit werk, waaraan de Senaat 18 maanden lang bezig is geweest, dat verwezenlijkt werd met de medewerking van universiteitsprofessoren en waarover breed werd geconsulteerd, in de Kamer geblokkeerd werd.

Het voorstel dat spreekster heeft ingediend raakt op geen enkele wijze aan de architectuur van het Wetboek van strafvordering of aan de bestaande concepten. Ze stelt een op zich staande maatregel voor, die beantwoordt aan een verzoek van de spelers in het veld, waardoor het huidige systeem beter moet kunnen functioneren, terwijl al het andere ongewijzigd blijft.

Indien de minister van Justitie een omvangrijke hervorming van het Wetboek van strafvordering wil voorstellen, zal ze met belangstelling worden onderzocht, maar spreekster meent dat niets belet vooruitgang te boeken met de zuiver praktische bepalingen van voorliggende wetsvoorstellen.

De heer Vankrunkelsven vraagt of beide wetsvoorstellen haaks staan op de werkzaamheden van de regering die een meer globale aanpak wenst van de regelingen rond slachtoffers. Of kan de regering toch instemmen met de voortzetting van de behandeling van voorliggende wetsvoorstellen?

De minister wijst erop dat de regeling vervat in het wetsvoorstel nr. 4-731 reeds loopt in 3 arrondissementen. De regering is er dan ook voorstander van dat hiervoor een wettelijk kader wordt gevormd, zodat dit op een uniforme wijze kan verlopen in gans België. Blijkt echter dat de mensen op het terrein de gelegenheid te baat willen nemen om het toepassingsgebied uit te breiden. Het slachtoffer moet immers binnen een zeer korte termijn, namelijk binnen de 5 dagen na de voorlopige aanhouding, worden ingelicht over de al dan niet vrijlating. Dit houdt in dat het slachtoffer eerst in kennis moet worden gesteld dat er iemand aangehouden is. Dit kan zeer kort na de feiten zijn en het is best mogelijk dat het slachtoffer op dat moment nog niet heeft beslist, omwille van emotionele

portée très limitée et nullement révolutionnaire, évoque une remise en cause totale de tout le travail accompli en ce qui concerne la définition de la partie civile, des victimes et des personnes lésées, travail d'ailleurs coulé dans des textes législatifs. En outre, il avait été question de consulter le collège des procureurs généraux, ce qui n'a pas été fait, mais on a par contre une réaction d'une association représentant les victimes.

Mme Defraigne se rallie aux propos du précédent intervenant. Elle souligne qu'il s'agit ici d'une question de bon sens. On annonce une réforme complète de la définition de concepts qui fonctionnent depuis l'entrée en vigueur du «petit Franchimont». On sait par ailleurs ce qu'il est advenu du «grand Franchimont», et l'on ne peut que déplorer que ce travail, qui a occupé le Sénat pendant 18 mois, qui a été réalisé avec la collaboration de professeurs d'université et sur lequel de larges consultations ont été organisées, ait été bloqué à la Chambre.

La proposition déposée par l'oratrice ne touche en aucune manière à l'architecture du Code de procédure pénale ni aux concepts existants. Elle propose une mesure ponctuelle, qui correspond à une demande des praticiens de terrain et qui est de nature à permettre, toutes autres choses restant égales, au système actuel de mieux fonctionner.

Si le ministre de la Justice veut présenter une réforme d'envergure du Code de procédure pénale, elle sera examinée avec intérêt, mais l'intervenante estime que rien n'empêche d'avancer sur les dispositions purement pratiques contenues dans les propositions de loi à l'examen.

M. Vankrunkelsven demande si les deux propositions de loi vont à contre-courant des travaux du gouvernement — qui entend promouvoir une approche plus globale des réglementations relatives aux victimes — ou si ce dernier peut quand même donner son assentiment à la poursuite de l'examen des propositions de loi en question.

Le ministre indique que la procédure prévue par la proposition de loi n° 4-731 est déjà appliquée dans 3 arrondissements. Le gouvernement souhaite donc lui conférer un ancrage légal afin qu'elle soit appliquée de manière uniforme partout en Belgique. Toutefois, il apparaît que, sur le terrain, on souhaite mettre cette occasion à profit pour étendre le champ d'application. En effet, la victime doit être informée dans un délai très court, à savoir dans les 5 jours de l'arrestation provisoire, s'il y a eu libération ou non. Cela implique que la victime doit d'abord être informée qu'une personne a été arrêtée. Cela peut avoir lieu très peu de temps après les faits et il est fort possible qu'à ce moment-là, la victime n'ait pas encore pris la décision, pour des raisons émotionnelles, de se constituer ou



redenen, dat hij zich al dan niet burgerlijke partij zal stellen of zich als benadeelde persoon wil opgeven. De voorliggende voorstellen beperken de informatie tot de burgerlijke partij en de benadeelde persoon.

De heer Mahoux wijst erop dat niets de regering belet amendementen in te dienen.

Mevrouw Defraigne verklaart dat ze zich aansluit bij elk overleg dat de zaken kan doen vooruitgaan. Ze stelt evenwel vast dat die werkwijze, bij haar wetsvoorstel betreffende het tijdsplan voor de rechtspleging bij de vereffening-verdeling, tot dusver tot niets heeft geleid, aangezien er geen vorderingen zijn en men zelfs, zoals hier, een regeringstekst aankondigt met een grotere draagwijdte. Het mag niet zo zijn dat men tot een blokkering van het parlementair initiatief komt onder de dekmantel van overleg.

### C. Standpunt van de regering

De minister verklaart dat wat het wetsvoorstel nr. 4-731 betreft, de diverse gelederen op het terrein om hun standpunt werden verzocht. Op basis daarvan vond er een overleg plaats met de indieners. De amendementen die op basis daarvan zullen worden ingediend werden nog niet uitgewerkt.

Bij vorige debatten heeft de regering verklaard dat ze van plan was de volledige status van het slachtoffer te herzien. De heer Mahoux vraagt of de regering daarbij blijft dan wel of ze bereid is het debat voort te zetten op grond van de twee wetsvoorstellen nr. 4-731 en 4-567. Indien dat laatste het geval is, wat denkt de regering dan over beide teksten?

De minister verwijst naar zijn vorige uiteenzetting, waarbij hij verklaarde dat de regering zeker voorstander was van een wettelijke basis, teneinde de bejegening van slachtoffers op een zo uniform mogelijke wijze te laten verlopen. Een gelijkaardig proefproject loopt immers reeds in drie arrondissementen.

Betreffende het voorgestelde artikel 38<sup>ter</sup> vraagt spreker zich af of de slachtoffers voldoende worden benaderd als men het toepassingsgebied beperkt tot de slachtoffers die zich burgerlijke partij hebben gesteld of een verklaring van benadeelde persoon hebben afgelegd. In het kader van de wet op de voorlopige hechtenis kan er een zeer korte tijdspanne zijn tussen aanhouding en vrijlating, namelijk vijf dagen na de aanhouding, hetzij na een maand bij beslissing door de raadkamer hetzij op eenders welk ogenblik bij beslissing van de raadkamer. Het ligt voor een slachtoffer psychologisch vaak zeer moeilijk om kort na de gebeurde feiten uit te maken of hij zich al dan niet burgerlijke partij wenst te stellen of zich als benadeelde persoon wil uiten.

non partie civile ou d'effectuer une déclaration de personne lésée. Les propositions à l'examen limitent l'information à la partie civile et à la personne lésée.

M. Mahoux fait observer que rien n'empêche le gouvernement de déposer des amendements.

Mme Defraigne déclare qu'elle s'accorde avec toute concertation susceptible de faire avancer les choses. Elle constate cependant que, dans le cadre de sa proposition de loi relative au calendrier de procédure en matière de liquidation-partage, cette façon de travailler n'a mené à rien jusqu'à présent, puisque les choses n'avancent pas, et qu'on annonce même, comme ici, un texte du gouvernement qui aurait une portée plus large. Il ne faudrait pas que, sous couvert de concertation, on aboutisse à un blocage des initiatives parlementaires.

### C. Point de vue du gouvernement

Le ministre déclare que l'on a demandé aux différents acteurs de terrain ce qu'ils pensaient de la proposition de loi n° 4-731 et que l'on a ensuite organisé une concertation avec les auteurs de celle-ci. Les amendements qui seront déposés à la suite de cette concertation n'ont pas encore été rédigés.

Lors de discussions antérieures, la gouvernement a déclaré qu'il envisageait de revoir la totalité du statut des victimes. M. Mahoux demande si le gouvernement maintient toujours cette approche ou s'il est disposé à poursuivre la discussion sur la base des deux propositions de loi n° 4-731 et 4-567. Si tel est le cas, quel est l'avis du gouvernement sur ces deux textes?

Le ministre renvoie à son exposé précédent, dans lequel il expliquait que le gouvernement était certainement partisan d'une base légale, afin d'uniformiser autant que possible l'accueil des victimes. Un projet-pilote analogue est déjà en cours dans trois arrondissements.

En ce qui concerne l'article 38<sup>ter</sup> proposé, l'intervenant se demande si l'on implique suffisamment les victimes en limitant le champ d'application à celles d'entre elles qui se sont constituées partie civile ou qui ont déposé une déclaration de personne lésée. Dans le cadre de la loi sur la détention préventive, il peut y avoir un délai très court entre l'arrestation et la libération, à savoir cinq jours à compter de l'arrestation, ou encore un mois sur décision de la chambre du conseil, ou à n'importe quel autre moment sur décision de cette même chambre. Pour une victime, il est souvent très difficile psychologiquement de décider, peu après les faits, si elle souhaite ou non se constituer partie civile ou si elle veut se déclarer personne lésée.

Een andere vraag betreft de wijze waarop men slachtoffers kan betrekken bij bijvoorbeeld het opleggen van voorwaarden. De vraag rijst wie het best in contact kan treden met de slachtoffers.

Verder dient in de voorgestelde tekst duidelijk onderscheid te worden gemaakt tussen «slachtofferonthaal» en «slachtofferhulp». Beide diensten hebben verschillende bevoegdheden. Men verwijst ook naar gemeenschappen en gewesten, terwijl slachtofferonthaal werkt op de parketten en als hiërarchische overste de justitiehuizen heeft.

Ook rijst de vraag of de griffier de best geplaatste persoon is om in alle gevallen de slachtoffers te informeren. Zou men voor bepaalde aspecten niet beter op de dienst slachtofferonthaal terugvallen om de slachtoffers zo goed mogelijk te informeren en te betrekken bij de procedure?

De heer Vandenberghe stelt voor hierover een hoorzitting te houden, onder meer met de OVB en de OBFG. Er is uiteraard een fundamenteel verschil tussen een procedure ten gronde en het aanhoudingsbevel. Men moet hier rekening houden met de draagwijdte van het vermoeden van onschuld. Ook al is men benadeelde persoon of burgerlijke partij, er is geen uitspraak over de gegrondheid van de rechtspositie. Aldus wordt het slachtoffer ingelicht over een persoon over wie vermoedens bestaan, maar over wie ten gronde geen enkel oordeel is geveld. Het slachtoffer krijgt aldus een status die hem bepaalde rechten zal geven terwijl de gegrondheid van zijn rechtspositie niet is nagetrokken. Vrijheidsberoving in een onderzoek zegt niets over de grond van de zaak. Kan men procedurele rechtsgevolgen verbinden aan de aanhouding? Hoe zit het dan met het vermoeden van onschuld?

De heer Swennen meent dat men niet alleen de advocaten moet horen, maar ook de in het wetsvoorstel genoemde actoren, bijvoorbeeld de parketmagistraten, magistraten en het griffiepersoneel.

#### D. Hoorzittingen

Na afloop van de bespreking beslist de commissie de volgende personen te horen :

— Mevrouw Martine Vandenbossche, Slachtofferonthaal Gent;

— De heer Daniel Vandenbossche, onderzoeksrechter te Gent;

— De heer Guido Vermeiren, substituut van de procureur-generaal van Antwerpen;

Une autre question concerne la manière dont on peut associer les victimes, par exemple, à la fixation de conditions. La question qui se pose est de savoir qui est le mieux à même d'entrer en contact avec les victimes.

Par ailleurs, il convient d'établir clairement la distinction, dans le texte proposé, entre «l'accueil des victimes» et «l'aide aux victimes», qui relèvent de deux services aux compétences distinctes. L'on fait également référence aux communautés et aux régions, alors que l'accueil des victimes est assuré au niveau des parquets, sous l'autorité hiérarchique des maisons de justice.

On peut également se demander si le greffier est bien la personne la mieux placée pour informer les victimes dans tous les cas. Ne serait-il pas préférable, pour certains aspects, de faire appel au service d'accueil des victimes afin d'informer le mieux possible les victimes et de les associer à la procédure?

M. Vandenberghe propose d'organiser une audition à ce sujet, notamment avec l'OVB et l'OBFG. Il existe évidemment une différence fondamentale entre une procédure au fond et le mandat d'arrêt. Il faut tenir compte, en l'espèce, de la portée de la présomption d'innocence. Même si l'on est personne lésée ou partie civile, il n'y a pas de jugement de fond concernant le statut juridique. La victime reçoit donc des informations à propos d'une personne sur laquelle pèsent des présomptions, mais qui n'a fait l'objet d'aucun jugement de fond. La victime se voit donc accorder un statut qui lui conférera certains droits alors que son statut juridique n'a pas été vérifié quant au fond. La privation de liberté dans le cadre d'une enquête ne signifie rien quant au fond. Peut-on lier à l'arrestation des effets juridiques au niveau de la procédure? Qu'en est-il alors de la présomption d'innocence?

M. Swennen est d'avis qu'il faut entendre non seulement les avocats, mais également les acteurs évoqués dans la proposition de loi, comme les magistrats du parquet, les magistrats et le personnel des greffes.

#### D. Auditions

Au terme de cette discussion, la commission décide d'entendre les personnes suivantes :

— Mme Martine Vandenbossche, *Slachtofferonthaal Gent*;

— M. Daniel Vandenbossche, juge d'instruction à Gand;

— M. Guido Vermeiren, substitut du procureur général d'Anvers;

- De heer Guy Leysen, griffier te Antwerpen;
- De heer Maes, vertegenwoordiger van de Orde van Vlaamse Balies;
- De heer André Risopoulos, vertegenwoordiger van de Ordre des barreaux francophones et germanophone;
- De heer Henry-D. Bosly, professor aan de UCL;
- De heer Pierre Rans, advocaat-generaal bij het parket-generaal van Brussel;
- Mevrouw Bénédicte Van Boven, directrice van het justitiehuis van Mons;
- De heer Jean-Pierre Malmendier, voorzitter van de VZW Marc et Corinne.

Het verslag van deze hoorzittingen is opgenomen als bijlage bij dit verslag.

#### IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

##### Artikel 1

Geen opmerkingen over dit artikel.

##### Artikelen 2 tot 5

##### *Amendementen nrs. 1 tot 4*

##### **Toelichting door één van de indieners**

De dames Defraigne en Crombé-Berton dienen amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 4-567/2), dat artikel 2 wil vervangen als volgt:

« Art. 2. — Artikel *5bis*, § 2, derde lid, van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd door de wet van 12 maart 1998, wordt vervangen als volgt:

« De bij het dossier te voegen verklaring, waarvan akte wordt opgesteld, kan worden afgelegd op het secretariaat van het openbaar ministerie of bij de politie die ze onverwijld aan het secretariaat van het openbaar ministerie bezorgt of kan bij een ter post aangetekende brief naar het openbaar ministerie worden gestuurd. ».

Op deze manier wordt de procedure nog versoepeld, en beschikt het slachtoffer over een vrij brede waaier van mogelijkheden om de hoedanigheid van benadeelde persoon aan te vragen. Aanvankelijk moest de verklaring op het politiecommissariaat in ontvangst genomen worden, maar het lijkt soepeler en pragmatischer om gewoon het woord « politie » te gebruiken.

- M. Guy Leysen, greffier à Anvers;
- M. Maes, représentant de l'Orde van Vlaamse Balies;
- M. André Risopoulos, représentant de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone;
- M. Henry-D. Bosly, professeur à l'UCL;
- M. Pierre Rans, avocat général au parquet général de Bruxelles;
- Mme Bénédicte Van Boven, directrice de la maison de justice de Mons;
- M. Jean-Pierre Malmendier, président de l'ASBL Marc et Corinne.

Pour le compte-rendu de ces auditions, voir l'annexe au présent rapport.

#### IV. DISCUSSION DES ARTICLES

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle pas d'observations.

##### Articles 2 à 5

##### *Amendements n<sup>os</sup> 1 à 4*

##### **Exposé d'un des auteurs**

Mmes Defraigne et Crombé-Berton déposent l'amendement n<sup>o</sup> 1 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-567/2) tendant à remplacer l'article 2 par ce qui suit:

« Art. 2. — L'article *5bis*, § 2, alinéa 3, de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, inséré par la loi du 12 mars 1998, est remplacé par ce qui suit:

« La déclaration à joindre au dossier, et dont il est dressé acte, peut soit être reçue par le secrétariat du ministère public ou par la police qui la transmet sans délai au secrétariat du ministère public, soit être envoyée au ministère public par lettre recommandée à la poste. ».

De cette manière, la proposition est encore assouplie et prévoit un éventail assez large de possibilités pour permettre à la victime de demander le statut de personne lésée. Il avait été prévu que la déclaration puisse être reçue au commissariat de police, mais il semble plus souple et plus pragmatique de viser simplement « la police ».

Amendement nr. 2 (stuk Senaat, nr. 4-567/2) preciseert de voorwaarden waaronder het openbaar ministerie kan weigeren. Het luidt als volgt:

«Art. 3. — Artikel 5 van dezelfde wet wordt aangevuld met een § 4, luidende:

«§ 4. Het openbaar ministerie kan weigeren gevolg te geven aan de verklaring van benadeelde persoon indien het van oordeel is dat de persoon die deze verklaring aflegt, geen persoonlijk belang kan doen gelden of indien deze verklaring kennelijk niet op gegronde redenen berust.

Van zijn gemotiveerde beslissing wordt binnen een termijn van vijf dagen te rekenen van de datum van de beslissing, per fax of bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven aan de persoon die de verklaring heeft afgelegd en eventueel aan diens advocaat.

Onverminderd het recht op burgerlijkepartijstelling staat tegen zijn beslissing geen beroep open.»

Amendement nr. 3 (stuk Senaat, nr. 4- 567/2) betreft de informatie die gegeven moet worden aan de benadeelde persoon. Het luidt als volgt:

«Art. 4. — Artikel 5bis, § 3, derde lid van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«De benadeelde persoon wordt ingelicht over zijn rechten, de seponering van zijn zaak en de reden hiervan, de mogelijkheid van burgerlijkepartijstelling, de initiatieven inzake bemiddeling en minnelijke schikking, het instellen van een gerechtelijk onderzoek en de bepaling van een rechtsdag voor het onderzoeksen vonnisgerecht.»

Amendement nr. 4 (stuk Senaat, nr. 4-567/2) maakt het mogelijk dat de benadeelde persoon afstand doet van zijn rechten, en luidt als volgt:

«Art. 5. — Artikel 5bis, § 3, van dezelfde wet wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

«De benadeelde persoon kan op elk ogenblik het openbaar ministerie inlichten, op een manier zoals vermeld in § 2, derde lid, dat hij niet meer de informatie wil ontvangen bedoeld in het derde lid.»

#### **Standpunt van de regering over de amendementen 1 tot 4**

##### *Amendement nr. 1*

Wat betreft artikel 2 en meer bepaald de mogelijkheid om de verklaring van benadeelde persoon vanop het thuisadres van de benadeelde bij gewone aange-tekende brief naar het parket te versturen, vreest de minister voor een overbelasting van het parket. Men zal moeten onderzoeken of deze procedure om de verkla-

L'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 4-567/2) précise les possibilités de refus par le ministère public. Il est libellé comme suit:

«Art. 3. — L'article 5bis de la même loi est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

«§ 4. Le ministère public peut refuser de donner suite à la déclaration de personne lésée s'il estime que la personne qui fait la déclaration ne justifie pas d'un intérêt personnel ou que la déclaration n'est manifestement pas fondée sur des justes motifs.

Sa décision motivée est notifiée, dans un délai de cinq jours à dater de celle-ci, à la personne ayant fait la déclaration et, le cas échéant, à son avocat, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste.

Sa décision n'est pas susceptible de recours, sans préjudice du droit de se constituer partie civile.»

L'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 4- 567/2) concerne l'information à donner à la personne lésée. Il est rédigé comme suit:

«Art. 4. — L'article 5bis, § 3, alinéa 3, de la même loi est remplacé comme suit:

«Elle est informée de ses droits, du classement sans suite et de son motif, de la possibilité de se constituer partie civile, des initiatives de médiation et de transaction, de la mise à l'instruction ainsi que des actes de fixation devant les juridictions d'instruction et de jugement.»

L'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 4-567/2) permet le désistement de la personne lésée, dans les termes suivants:

«Art. 5. — L'article 5bis, § 3, de la même loi est complété par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

«La personne lésée peut, à tout moment, informer le ministère public, dans une des formes mentionnées au § 2, alinéa 3, qu'elle ne souhaite plus recevoir l'information visée à l'alinéa 3.»

#### **Position du gouvernement par rapport aux amendements n°s 1 à 4**

##### *Amendement n° 1*

En ce qui concerne l'article 2, et plus spécialement la possibilité, pour la personne lésée, d'envoyer au parquet, par simple lettre recommandée, sa déclaration de personne lésée à partir de son domicile, le ministre craint que cela ne surcharge les parquets. Il conviendra de vérifier si cette procédure pour effectuer la

ring van benadeelde persoon af te leggen geen al te grote bijkomende werklast voor het parket met zich meebrengt.

#### *Amendementen nrs. 2 en 4*

De minister heeft geen opmerkingen over deze amendementen

#### *Amendement nr. 3*

De minister vraagt zich af of het nodig is om deze bepaling in te lassen. Inderdaad wordt de algemene regel reeds vermeld in artikel 3<sup>ter</sup> van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en lijkt het hier voorgestelde artikel 4 overbodig.

### **Bespreking**

De heer Vankrunkelsven wenst meer duidelijkheid over de opmerking van de regering met betrekking tot artikel 2 en de eventueel bijkomende werklast voor het openbaar ministerie. Vormt dit een reëel probleem en een echte belemmering?

De heer Vandenberghe werpt op dat het geven van een procespositie per aangetekend schrijven werkelijk zeer laagdrempelig is. Hoe gaat het openbaar ministerie trouwens oordelen of de verklaring al dan niet ontvankelijk is? Welke eisen worden gesteld aan de aangetekende brief opdat het openbaar ministerie zou kunnen toetsen of de betrokkene zich al dan niet in een toestand bevindt van benadeelde? Men moet ervoor zorgen hier geen bijkomende onderzoeksplicht in de schoenen te schuiven van het openbaar ministerie. Verder moet men ook rekening houden met het aantal stukken dat het openbaar ministerie dagelijks reeds ontvangt.

#### *Amendement nr. 5*

De heer Delpérée merkt in verband met amendement nr. 1 op dat de woorden «de politie» omgangstaal zijn en bovendien veel te vaag. Zij staan ook in contrast met de nauwkeurigheid van de tekst betreffende het secretariaat van het openbaar ministerie.

De minister wijst op de situatie waarbij de politie thuis de vaststelling doet; dan zal de betrokkene een verklaring afleggen bij de betreffende politie-ambtenaar. Het moet dus mogelijk zijn de verklaring af te leggen op het politiecommissariaat, maar ook bij de politie-ambtenaar die het proces-verbaal opstelt.

déclaration de personne lésée n'augmentera pas trop la charge de travail des parquets.

#### *Amendements n<sup>os</sup> 2 et 4*

Le ministre n'a pas d'observations à formuler à propos de ces amendements.

#### *Amendement n<sup>o</sup> 3*

Le ministre se demande s'il est nécessaire d'insérer cette disposition. En effet, la règle générale est déjà indiquée à l'article 3<sup>ter</sup> du titre préliminaire du Code de procédure pénale, si bien que l'article 4 proposé ici paraît superflu.

### **Discussion**

M. Vankrunkelsven voudrait obtenir des précisions sur l'observation faite par le gouvernement au sujet de l'article 2 et de l'augmentation potentielle de la charge de travail du ministère public. Y a-t-il là un réel problème et s'agit-il d'un véritable obstacle?

M. Vandenberghe déclare que dans les faits, donner la possibilité à une partie de communiquer sa position par lettre recommandée abaisse considérablement le seuil d'accès à la justice. D'ailleurs, comment le ministère public appréciera-t-il si la déclaration est ou non recevable? Quelles sont les conditions que la lettre recommandée doit remplir pour que le ministère public puisse vérifier que l'intéressé est bien une personne lésée? Il convient de veiller en l'espèce à ne pas charger le ministère public d'un devoir d'examen supplémentaire. En outre, il faut également tenir compte du nombre de pièces que le ministère public reçoit déjà chaque jour.

#### *Amendement n<sup>o</sup> 5*

Mr Delpérée fait observer, à propos de l'amendement n<sup>o</sup> 1, que les termes «la police» relèvent du langage courant et sont de plus beaucoup trop vagues. Ils contrastent d'ailleurs avec la précision du texte en ce qui concerne le secrétariat du ministère public.

Le ministre évoque la situation dans laquelle la police dresse le constat à domicile; l'intéressé effectuera alors une déclaration auprès de l'officier de police concerné. Il doit donc être possible d'effectuer la déclaration au commissariat de police, mais aussi auprès de l'officier de police qui dresse le procès-verbal.

De heer Vandenberghe meent dit best zo wordt opgenomen in de wet; de verklaring wordt afgelegd hetzij bij de politie-ambtenaar die het pv opstelt, hetzij op het politiecommissariaat. Hij dient daartoe amendement nr. 5 in (stuk Senaat, 4-567/3, subamendement op amendement nr. 1).

De regering kan instemmen met deze formule.

#### *Amendement nr. 6*

Wat de mogelijke werkoverlast betreft van het parket door de mogelijkheid van de verklaring per aangetekende brief, begrijpt de minister dat deze bepaling is ingevoerd voor de gevallen waarbij het slachtoffer zich niet in persoon naar het politiecommissariaat kan begeven, bijvoorbeeld wegens een zeer hoge leeftijd of hospitalisatie. In deze gevallen moet het mogelijk zijn dat bijvoorbeeld de zoon de brief opstelt en verstuurt, maar het kan niet de bedoeling zijn dat iedere benadeelde zijn verklaring per aangezekend schrijven gaat opsturen.

De heer Vankrunkelsven meent dat men in deze uitzonderlijke gevallen zou kunnen eisen dat er bijvoorbeeld een attest wordt bijgevoegd.

De heer Vandenberghe blijft erbij dat het systeem niet al te drempelverlagend moet zijn, zodat het in wezen niet zal kunnen werken. Er moet een minimale drempel worden behouden. In het aangehaalde voorbeeld zou de zoon bijvoorbeeld toch naar het politiecommissariaat kunnen gaan? Het is dan aan de persoon die de verklaring registreert te onderzoeken of de verklaring relevant is en of er bijkomende vragen dienen te worden gesteld. Niets belet het parket beleidslijnen op te stellen over hoe de politie met dergelijke situaties dient om te gaan.

De heer Vankrunkelsven beaamt dat de door het amendement voorgestelde formule al te veel gelegenheid geeft tot misbruik.

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 6 in (Stuk senaat, 4-567/3) dat amendement nr. 1. subamendeert en de woorden « of kan bij een ter post aangetekende brief naar het openbaar ministerie worden gestuurd » doet vervallen.

Tot slot is er de opmerking met betrekking tot de overbodigheid van de door het amendement nr. 3 ingevoegd artikel 4(nieuw). De hier voorgestelde aanvulling staat immers reeds in artikel 3ter van de Voorafgaande titel van het Wetboek van strafverdring.

De indieners beslissen aldus hun amendement nr. 3 in te trekken.

Pour M. Vandenberghe, le mieux serait de l'indiquer dans la loi; la déclaration est effectuée soit auprès de l'officier de police qui dresse le procès-verbal, soit au commissariat de police. Il introduit à cette fin l'amendement n° 5 (doc. Sénat, 4-567/3, sous-amendement à l'amendement n° 1).

Le ministre accepte de se rallier à cette formule.

#### *Amendement n° 6*

En ce qui concerne le risque de surcharger le parquet de travail en prévoyant la possibilité d'effectuer la déclaration par lettre recommandée, le ministre comprend que la disposition en question a été introduite pour les cas où la victime ne peut se rendre personnellement au commissariat de police, par exemple en raison de son âge ou d'une hospitalisation. Dans ce cas, il doit être possible que la lettre soit rédigée et envoyée, par exemple, par le fils de la personne lésée, mais l'objectif ne peut pas être de permettre à toute personne lésée d'envoyer sa déclaration par lettre recommandée.

M. Vankrunkelsven estime que dans ces cas exceptionnels, l'on pourrait, par exemple, prévoir l'obligation de joindre un certificat médical.

M. Vandenberghe maintient que le système ne doit pas trop abaisser le seuil d'accès, sous peine d'en bloquer le fonctionnement. Il convient de conserver un seuil minimal. Dans l'exemple cité, le fils de la personne lésée pourrait par exemple se rendre au commissariat de police. Il incombera alors à la personne qui acte la déclaration d'en examiner la pertinence et de poser éventuellement des questions supplémentaires. Rien n'interdit au parquet de rédiger une note sur la manière dont la police doit gérer de telles situations.

M. Vankrunkelsven pense également que la formule proposée par l'amendement ouvre la porte aux abus.

MM. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 6 (doc. Sénat, 4-567/3), qui sous-amende l'amendement n° 1 en supprimant les mots « , soit être envoyée au ministère public par lettre recommandée à la poste ».

Pour terminer, l'on revient sur l'observation formulée à propos du caractère superflu de l'article 4 (nouveau) inséré par l'amendement n° 3. Il est exact que l'ajout proposé ici figure déjà dans l'article 3ter du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Les auteurs décident dès lors de retirer leur amendement n° 3.

**V. STEMMINGEN**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

De amendementen nrs 5 en 6, het aldus gesubamendeerde amendement nr. 1, en het aldus geamendeerde artikel 2, worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden wordt artikel 4.

Amendement nr. 3 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden en wordt artikel 3.

**VI. EINDSTEMMING**

Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Martine Taelman. Patrik Vankrunkelsven.

*De voorzitter,*

**V. VOTES**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Les amendements n<sup>os</sup> 5 et 6, l'amendement n<sup>o</sup> 1 sous-amendé, et l'article 2 amendé, sont adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

L'amendement n<sup>o</sup> 2 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents, en tant qu'article 4.

L'amendement n<sup>o</sup> 3 est retiré.

L'amendement n<sup>o</sup> 4 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents, en tant qu'article 3.

**VI. VOTE FINAL**

L'ensemble de la proposition de loi amendée est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

*La rapporteuse,*  
Martine Taelman. Patrik Vankrunkelsven.

*Le président,*